





Forsøk aldri å oppna, klåm- ma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Tänk på att sätta i batterierna med polerna i rätt riktning.

Läckande batterivätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spä- la berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batte- rier får inte kortslutas.

Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.

Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen och måste tas ut ur apparaten före laddning.

### ▲ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.

Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van volwassenen worden geladen en moeten voor het opladen uit het apparaat worden verwijderd.

### ▲ GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Product niet afdekken - brandgevaar.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

Ⓞ **ALGEMENE AANWIJZINGEN**

- niet mee gooien of laten vallen.
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalifi-

44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

⚠ Hävita käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Ylivuotatu jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävittäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jotta tuote ostettiin.

⚠ Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävittävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävittä käyetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisen lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääräntalainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, mikä voi olla haitallisia terveysvaikauksia ihmisille, eläimille ja kasveille.

Näin täytät laimukaiset veivollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

Ⓛ **TUOTTEEN KUVUUS**

- Päävalo
- Paristolokero
- Kytkin
- Käsihihna

Ⓛ **KÄYTTÖOHOTTO**

Aseta paristo navat oikein päin sisään. Katkaisimesta painamalla vaihdetaan seuraavien toimintojen välillä:

- painallus: Suuri teho
- painallusta: Sammutus
- painallusta: Pieni teho
- painallusta: Sammutus

Ⓞ Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pöytälamppu oikealla teknisinä muuttoksin. Valmistaja ei vastaa painovoimasta.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning. t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

Ⓞ **ALLMÄN INFORMATION**

- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- LED-skyddet kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortskaftas/avfallshanteras separat.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När ljuskällan är uttjänt måste hela lampan bytas.

• Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserade service-tekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

• Lampan får inte läggas på sidan med ljuskällan eller vätta på denna sida.

⚠ **BATTERIER**

• Byt alltid alla batterier samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier.

• Använd inte batterierna om produkten vartal vara skadad.

• Batterierna är inte uppladdningsbara. Kortslut inte batterier.

• Slå fram produkten innan du byter batterier.

• Gamla eller tomma batterier ska genast tas ut ur lampan.

Ⓞ **MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING**

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

⚠ Avfallshanterna den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Skrotvagn" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantiering av uttjänta elektriska produkter, använd

• ceerde person worden uitvoerd.
• De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden gelegd of op deze kant vallen.

⚠ **BATTERIEN**

Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken.

Batterijen niet gebruiken, als het product beschadigd lijkt te zijn. Batterijen kunnen niet worden opgeladen. De batterijen niet kortsluiten.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.

Gebruikte c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen.

Ⓞ **INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU AFVALVERWIJDERING**

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

⚠ Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelpaats voor oude apparaten, gebruik de teruggeve- en inzameelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

⚠ Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen alleen als ze ontladen zijn! altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.

Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige be- standdelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

Ⓛ **PRODUCTBESCHRIJVING**

- Hoofdlykt
- Batterijvak
- Schakelaar
- Handlus

44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

⚠ Hävita käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Ylivuotatu jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävittäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jotta tuote ostettiin.

⚠ Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävittävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävittä käyetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisen lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääräntalainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, mikä voi olla haitallisia terveysvaikauksia ihmisille, eläimille ja kasveille.

Näin täytät laimukaiset veivollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

Ⓛ **TUOTTEEN KUVUUS**

- Päävalo
- Paristolokero
- Kytkin
- Käsihihna

Ⓛ **KÄYTTÖOHOTTO**

Aseta paristo navat oikein päin sisään. Katkaisimesta painamalla vaihdetaan seuraavien toimintojen välillä:

- painallus: Suuri teho
- painallusta: Sammutus
- painallusta: Pieni teho
- painallusta: Sammutus

Ⓞ Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pöytälamppu oikealla teknisinä muuttoksin. Valmistaja ei vastaa painovoimasta.

### ▲ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può esse- re utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e cono- scenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicu- rrezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocat- tolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il

Ⓛ **PRODUKTBESKRIVNING**

- Huvudlamp
- Batterifack
- Skift
- Händrem

Ⓛ **IDRIFTAGNING**

Sätt i batteriet med polerna åt rätt håll.

Använd brytaren för att aktivera följande funktioner:

- Tryck 1×: Hög effekt
- Tryck 2×: Från
- Tryck 3×: Låg effekt
- Tryck 4×: Från

Ⓞ **Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.**

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

Ⓛ **SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE**

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- Ⓛ **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
- Ⓛ **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- Ⓛ **Attenzione** | Attenzione - Pericolo di lesioni!
- Ⓛ **Avvertimento** | Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

Ⓛ **INGEBRUIKNAME**

De batterij met de polen in de juiste richting aanbrengen! Door op de schakelaar te drukken wordt door de volgende functies geschakeld:

- 1× indrukken: Hoog vermogen
- 2× indrukken: Uit
- 3× indrukken: Laag vermogen
- 4× indrukken: Uit

Ⓞ Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

Ⓛ **SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER**

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjening- vejledningen, på produktet og på emballagen:

- Ⓛ **Information** | Nyttig information til produktet
- Ⓛ **Bemærk** | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader
- Ⓛ **Forsigtigt** | Pas på - Faren kan medføre personskader
- Ⓛ **Advarsel** | Pas på - Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

### ▲ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, senso- riske eller mentale evner eller manglende erfaring og mang- lendé viden, såfremt de er un- dervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke

ikke leker med produktet eller emballasjen.

Unngå skader på øynene – Ikke se direkte inn i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blått lys opstå en fare for netthinnen.

Må aldrig bruges i eksplosjons- farlige omgivelser, hvor der befinner sig brændbare væs- ker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Alle belyste genstande skal have minst 5cm afstand til lampen. Produktet anvendes udeluk- kende med det tilbehør der er

Ⓞ **GENERELLE ANVISNINGER**

- Ikke kast den eller la den falle i bakken.
- LED-dekslet er ikke utskiftbart. Hvis dekslet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller modificeres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er au- torisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller vette over til denne siden.

### ▲ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske el- ler mentale evner eller manglen- de erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår faren som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedli- kehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn

raggio luminoso né dirigerlo nel viso di altre persone. Un'esposi- zione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneg- giare la retina.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Tutti gli oggetti illuminati devo- no trovarsi ad almeno 5 cm di distanza dalla lampada.

Utilizzare il prodotto esclusiva- mente insieme agli accessori forniti in dotazione.

Se le batterie non sono inserite correttamente, possono perde- re e/o provocare un incendio/ esplosione.

Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il

lege med produktet. Rengjør og vedlikehold må ikke utføres af børn uden opsyn.

Hold børnn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Batteriet må aldrig åbnes, klem- mes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Undgå øjenskader – Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blått lys opstå en fare for netthinden.

Må aldrig bruges i eksplosjons- farlige omgivelser, hvor der befinner sig brændbare væs- ker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Alle belyste genstande skal have minst 5cm afstand til lampen. Produktet anvendes udeluk- kende med det tilbehør der er

Ⓞ **GENERELLE BEMERKNINGER**

- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskiftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.

• Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producentens autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

• Projektoren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

Ⓛ **BATTERIER**

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

jengelig for barn: Fare for svel- ging eller kvelning.

Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild.

Når du legger inn batteriene, må du passe nøye på at batte- riene legges inn med polene i riktig retning.

Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skyl- les med rent vann og kontakt lege umiddelbart.

Ikke kortslutt koplingsklammer og batterier.

Ikke oppladbare batterier skal ikke lades.

Oppladbare batterier skal bare lages under tilsyn av voksne og må fjernes fra enheten før lading.

Batterier skal oppbevares utlig-

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla bat- teria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciaguare immediatamente i punti in- teressati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Le batterie ricaricabili si de- vono ricaricare soltanto sotto la supervisione di un adulto e devono essere rimosse dal dispositivo prima di avviare la ricarica.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

### ▲ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.

Produktet må ikke overdækkes – brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., Ekstrem varme, kulde, brand etc.

Må ikke anvendes i regnværj eller i vådrum.

Ⓞ **GENERELLE BEMERKNINGER**

- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskiftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.

• Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producentens autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

• Projektoren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⚠ **BATTERIER**

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

Ⓞ **GENERELLE ANVISNINGER**

- Ikke kast den eller la den falle i bakken.
- LED-dekslet er ikke utskiftbart. Hvis dekslet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller modificeres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er au- torisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller vette over til denne siden.

Ⓛ **BATTERIER**

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

### ▲ FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

Skal ikke brukes i emballasjen. Ikke dekk til produktet - brann- fare.

Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.

Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

Ⓞ **GENERELLE ANVISNINGER**

- Ikke kast den eller la den falle i bakken.
- LED-dekslet er ikke utskiftbart. Hvis dekslet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er au- torisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller vette over til denne siden.

⚠ **BATTERIER**

Batterier skal alltid skiftes ut komplett som sett, og bruk alltid batterier av samme type.

Batterier skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet.

Engangs-batterier kan ikke lades igjen. Ikke kortslutt batterier.

Slå av produktet før du skifter batterier.

Ta brukte eller tomme batterier umiddelbart ut av lykten.

### ▲ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all'interno della confezione.

Non coprire il prodotto – peri- colo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incen- dio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

Ⓞ **NOTE GENERALI**

- Non lanciaria o farla cadere.
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato.

⚠ **BATTERIE**

• Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.

• Non utilizzare le batterie se il prodotto sembra danneggiato.

• Le batterie non sono ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie.